

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.  
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.  
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

### **prEN ISO/IEC 27701**

Sicherheitstechniken - Erweiterung zu ISO/IEC 27001 und ISO/IEC 27002 für das Management von Informationen zum Datenschutz - Anforderungen und Richtlinien (ISO/IEC 27701:2019)  
Techniques de sécurité - Extension d'ISO/IEC 27001 et ISO/IEC 27002 au management de la protection de la vie privée - Exigences et lignes directrices (ISO/IEC 27701:2019)  
Security techniques - Extension to ISO/IEC 27001 and ISO/IEC 27002 for privacy information management - Requirements and guidelines (ISO/IEC 27701:2019)

### **prEN IEC 60317-84:2020 [55/1892/CDV]**

**IEC/TC 55**

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 84: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 200  
Specifications for particular types of winding wires - Part 84: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 200

### **EN IEC 60404-6:2018/prA1:2020 [68/669/CDV]**

**IEC/TC 68**

Matériaux magnétiques - Partie 6: Méthodes de mesure des propriétés magnétiques des matériaux métalliques et des matériaux en poudre magnétiquement doux, aux fréquences comprises entre 20 Hz et 100 kHz, sur des éprouvettes en forme de tore  
Magnetic materials - Part 6: Methods of measurement of the magnetic properties of magnetically soft metallic and powder materials at frequencies in the range 20 Hz to 100 kHz by the use of ring specimens

### **EN 62262:2002/prA1:2020 [70/153/CDV]**

**IEC/TC 70**

Degrés de protection procurés par les enveloppes de matériels électriques contre les impacts mécaniques externes (Code IK)  
Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 3 Informationsstrukturen- und elemente, Identifikations- und Bezeichungsprinzipen, Dokumentation und graphische Symbole / Structures d'informations, documentation et symboles graphiques**

**prEN IEC 60445:2020 [3/1461/CDV]**

**IEC/TC 3**

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces hommes-machines, le marquage et l'identification - Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs  
Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors

### **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

**EN 50318:2018/prAA:2020**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Validierung von Simulationssystemen für das dynamische Zusammenwirken zwischen Dachstromabnehmer und Oberleitung  
Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Validation des simulations de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire  
Railway applications - Current collection systems - Validation of simulation of the dynamic interaction between pantograph and overhead contact line

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

**prEN IEC 62386-250:2020 [34/770/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 250: Particular requirements - Integrated Power Supply (Device Type 49)

**prEN IEC 62386-251:2020 [34/771/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 251: Particular requirements - Memory bank 1 extension (Device Type 50)

**prEN IEC 62386-252:2020 [34/772/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 252: Particular requirements - Energy Reporting (Device Type 51)

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

**prEN IEC/IEEE 60980-344**

**CLC/TC 45AX**

Kerntechnische Anlagen - Gerät mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Seismische Qualifizierung  
Installations nucléaires - Equipements importants pour la sûreté - Qualification sismique  
Nuclear facilities - Equipment important to safety - Seismic qualification

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 63046**

**CLC/TC 45AX**

Kernkraftwerke - Elektrische Stromversorgungssysteme - Allgemeine Anforderungen  
Centrales nucléaires de puissance - Système d'alimentation électrique - Exigences générales  
Nuclear power plants - Electrical power system - General requirements

### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

**prEN 50288-7**

**CLC/TC 46X**

Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung - Teil 7: Rahmenspezifikation für Instrumenten- und Kontrollkabel  
Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 7: Spécification intermédiaire pour les câbles d'instrumentation et de contrôle  
Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 7: Sectional specification for instrumentation and control cables

### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

**prEN IEC 62435-9:2020 [47/2667/CDV]**

**IEC/TC 47**

IEC 62435-9 ED1: Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 9: Cas particuliers  
Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 9: Special Cases

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

**prEN IEC 62325-451-8:2020 [57/2310/CDV]**

**IEC/TC 57**

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 451-8: Processus HVDC, modèles contextuels et modèles d'assemblage pour le marché de style européen  
Framework for energy market communications - Part 451-8: HVDC processes, contextual and assembly models for European style market

### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

**EN 60335-2-61:2003/prA12:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **EN 60335-2-86:2018/prAA:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

### **EN IEC 60335-2-87:2020/prA1:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-87: Exigences particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-87: Particular requirements for electrical animal-stunning equipment

## **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

### **EN ISO 15223-1:2016/FprA1**

Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 15223-1:2016, einschließlich korrigierte Fassung 2017-03)

Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1: Exigences générales (ISO 15223-1:2016, y compris la version corrigée de mars 2017)

Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements (ISO 15223-1:2016, including corrected version 2017-03)

## **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

### **prEN IEC 60751:2020 [65B/1187/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65B**

Thermomètres à résistance de platine industriels et capteurs thermométriques en platine  
Industrial platinum resistance thermometers and platinum temperature sensors

### **prEN IEC 62714-2:2020 [65E/756/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65E**

IEC 62714-2 ED2: Format d'échange de données techniques pour une utilisation dans l'ingénierie des systèmes d'automatisation industrielle - Automation markup language - Partie 2: Bibliothèques sémantiques

Engineering data exchange format for use in industrial automation systems engineering - Automation markup language - Part 2: Semantics libraries

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 78 Ausrüstungen und Geräte zum Arbeiten unter Spannung / Equipements et outils pour travaux sous tension**

**prEN 50374**

Leitungsfahrzeuge  
Nacelles suspendues  
Conductor carts

**CLC/TC 78**

### **CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques**

**EN 50131-6:2017/prA1**

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 6: Energieversorgungen  
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 6: Alimentation  
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 6: Power supplies

**CLC/TC 79**

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

**EN IEC 61730-2:2018/prA1:2020 [82/1814/CDV]**

Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) - Partie 2: Exigences pour les essais  
Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 2: Requirements for testing

**IEC/TC 82**

**prEN IEC 62788-2-1:2020 [82/1815/CDV]**

Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 2-1: Polymeric materials - Frontsheet and backsheet - Safety requirements

**IEC/TC 82**

### **CES/TK 85 Messausrüstung für elektrische und elektromagnetische Messgrößen**

**prEN IEC 61557-17:2020 [85/738/CDV]**

Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension au plus égale à 1000 V c.a. et 1500 V c.c. -  
Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 17: Indicateurs de tension alternative sans contact  
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1000V AC and 1500 DC-equipment for testing; measuring and monitoring of protective measures -Part 17: Non contact voltage indicators

**IEC/TC 85**

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

**prEN IEC 61300-2-24:2020 [86B/4368/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86B**

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Méthodes fondamentales d'essais et de mesures -  
Partie 2-24: Essais - Essai de sélection du manchon d'alignement fendu en céramique par l'application de contrainte  
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-24:  
Tests - Screen testing of ceramic alignment split sleeve by stress application

### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

**prEN IEC 61249-6-3:2020 [91/1680/CDV]**

**IEC/TC 91**

Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 6-3 : Ensemble de spécifications  
intermédiaires pour matériaux de renfort - Spécification des tissus finis en verre E pour circuits imprimés  
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 6-3: Sectional specification set for  
reinforcement materials - Specification for finished fabric woven from E glass for printed boards

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

**prEN IEC 63246-2:2020 [100/3508/CDV]**

**IEC/TC 100**

Systèmes multimédia et équipements pour les véhicules - Services d'infodivertissements configurables pour les  
véhicules (CCIS) - Partie 2 : Exigences (TA 17)  
Multimedia systems and equipment for cars - Configurable Car Infotainment Services (CCIS) - Part 2: Requirements  
(TA 17)

**prEN IEC 63246-3:2020 [100/3509/CDV]**

**IEC/TC 100**

Multimedia systems and equipment for cars - Configurable Car Infotainment Services (CCIS) - Part 3: Framework (TA  
17)

### **CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain**

**prEN IEC/IEEE 62209-1528**

**CLC/TC 106X**

Procédure de mesure pour l'évaluation du débit d'absorption spécifique de l'exposition humaine aux champs  
radiofréquence produits par les dispositifs de communications sans fil tenus à la main ou portés près du corps -  
Partie 1528: Modèles de corps humain, instrumentation et procédures (plage de fréquences comprise entre 4 MHz et 10  
GHz)  
Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields  
from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Part 1528: Human models, instrumentation, and  
procedures (Frequency range of 4 MHz to 10 GHz)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension**

**EN IEC 60947-5-2:2020/prAA**

**CLC/TC 121A**

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente - Näherungsschalter

Appareillage à basse tension - Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande -

Détecteurs de proximité

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-2: Control circuit devices and switching elements - Proximity switches